|  |  |
| --- | --- |
| **TECHNICAL BIDDERS RESPONSE: استجابة العرض الفني**   * **Please read the TOR and the RFP Cover Letter carefully and fill in your response below**   **يرجى قراءة نص المناقصة ( RFP ) والملحق ( Annex A ) بعناية وملئ المطلوب بما يلزم**   * **Please note that the given space under each section should not limit your response, please type more if required**   **يرجى الملاحظة بان المساحة المعطاة في الجدول ادناه يجب ان لا يقيد من حجم الاستجابة الذي ترغبون بكتابتها، يرجى كتابة اكثر اذا ما تطلب** | |
| **اسم الشركةCOMPANY NAME:** |  |
| * **Copy of valid license from chamber of Commerce, valid company commercial registration certificate, valid profession license, proving the eligibility to conduct business in Jordan (submitted: YES/NO). Failure to provide the above-mentioned certificate may result in disqualifying your offer.**   **Description of company profile وصف ملف الشركة**   * + - **Please state year founded, all office locations, number of employees:**     - **يرجى كتابة سنة تأسيس الشركة، اماكن تواجد المكتب وعدد الموظفين** * **At least 5 years’ experience in renewable energy design and installation, maintenance**   + - **Please state the core business and the general management structure of your company**   **يرجى كتابة طبيعة عمل الشركة الرئيسي والهيكل التنظيمي العام لشركتكم**   * + - **Provide list of labour force and qualifications/ technical skills of proposed personnel to perform the requested services(** **Work force must be Jordanian):**     - **Please list here contact details of current or former clients for reference checks; (state minimum 2 relevant client contacts):**   **يرجى كتابة عدد العملاء الحاليين**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Client العميل** | **Contact Name اسم الشخص الذي يمكن التواصل معه** | **Contact Email**  **ايميل الشخص** | **Contact Tele. Number**  **هاتف الشخص** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |   **Description of your company’s experience**   * + - **List similar projects currently underway and successfully completed projects in the past 2 years (state minimum 2 relevant projects, a company providing more project description will seek higher score - proof of such contracts should be attached separately):**   **كتب قائمة بمشاريع مشابهة تحت التنفيذ او انجزت بنجاح من قبل شركتكم خلال فترة السنتين الماضية (اكتب على الاقل مشروعين ذي علاقة، الشركة التي تصف مشاريع اكتر سوف تحصل على علامات اعلى في التقييم).**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Services الاعمال** | **Client العميل** | **Location الموقع** | **Value القيمة** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |   **Please note: Additional points can be grated if you can provide information on your company’s financial stability:**  **يرجى الملاحظة: يمكن ان يضمن اعطاء علامات اضافية في حال تزويدكم لمعلومات اضافية عن الاستقرار المالي لشركتكم** | |
| **General strategy/methodology and approach to address the published Terms of Reference (TOR) - Annex A; Proposed organization of work :** | |
| **Provide qualifications of the project manager, attach CV (minimum experience three years of the team leader);**  **Please comment on your company’s commitment to corporate social responsibility**  **(Please read and refer to Annex F (UN Supplier Code of Conduct)) (Proof of demonstrated commitment should be attached separately e.g. through copies of sample contracts, medical coverage and leave plan):**  **يرجى التعليق على مسؤوليات شركتكم على التعاون الاجتماعي (يرجى قراءة ومراجعة الملحق و ( القواعد السلوكية لموردي الامم المتحدة) ( والدليل على الالتزام ينبغي أن يرفق بشكل منفصل، على سبيل المثال. من خلال نسخ من عقود ، والتغطية الطبية وخطة الإجازات)** | |
| **Any additional comments on the TOR (Annex A):**  اية تعليقات اضافية على الشروط المرجعية العامة الملحق أ | |

|  |  |
| --- | --- |
| **I confirm that the following documents have been attached to our companies technical proposal: اوكد بان عرضي الفني يتضمن المرفقات ادناه** | **Indicate**  **Yes or No**  (Next to each listed doc.) |
| * Valid Registration Certificate with the Chamber of Trade * Copy of valid company commercial registration * Copy of valid certificate of profession * Valid company business bank account * صورة عن السجل التجاري (ساري المفعول) رخصة صادرعن غرفة التجارة   ورخصة المهن سارية المفعول.  .     * Filled Annex B (Technical Offer Form)   ملحق ب – (نموذج استجابة العرض الفني )   * Proof of former projects اثبات عن المشاريع السابقة * CV’s of the proposed account manager/engineer and CVs of proposed project staff. * Proof of commitment to corporate social responsibility   اثبات مسؤولية الالتزام الاجتماعي   * Filled and signed Annex D (Vendor Registration Form)   نموذج تسجيل عارض موقع   * Acknowledged Annex E (General Conditions of Contracts) and UN Code of Conduct (Annex F) – Use next page of this document   دفتر الشروط العامة الموقعة   * If available: financial statements, audit reports   اذا توفر: تقرير الوضع المالي من الرقابة المالية  ***In separate document/envelope:بظرف منفصل او ورقة منفصلة***   * Filled Annex C (Financial Offer Form) clearly marked and submitted separate from technical offer   نموذج عرض مالي معبأة (مرفق بشكل منفصل) | \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

|  |  |
| --- | --- |
| **اسم الشركةCOMPANY NAME:** |  |

**ACKNOWLEDGEMENTS:**

|  |
| --- |
| **I herewith conform to have read and to acknowledge the UNHCR General Conditions for the Provision of Civil Works and the UNHCR General Conditions for the provision of Goods and Services (Annex E):**    **­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Stamp:الختم**  *Authorized Signatureتوقيع المصرح* |